

Le domande più frequenti (FAQ)

Intermediario assicurativo

(Ultima modifica: 20 dicembre 2010)

A. Definizione

1. Chi è intermediario assicurativo?

Ai sensi dell'art. 40 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori¹ (LSA; SR 961.01), con la definizione di intermediari assicurativi si intendono tutte le persone che offrono o stipulano contratti assicurativi. Di questa categoria fanno parte i mediatori, i broker, i consulenti assicurativi neutrali, nonché il servizio esterno delle compagnie d'assicurazione.

2. Ci sono eccezioni a questa regolamentazione?

Esclusivamente gli intermediari di indirizzi e gli inhouse-broker delle ditte non vanno considerati come intermediari assicurativi ai sensi della legge.

3. Quali novità vigono ora per gli intermediari assicurativi?

A partire dal 1° gennaio 2006, ogni intermediario deve adempiere agli obblighi all'informazione, non appena prende contatto con un nuovo cliente (LSA, art. 45). Un portafoglio di clienti già esistente non deve essere informato immediatamente. È sufficiente informare il cliente che già è tale in occasione del seguente contatto fisico oppure della seguente formulazione di un'offerta.

B. Iscrizione al registro

4. Tutti gli intermediari assicurativi devono farsi iscrivere nel registro?

No, devono farsi iscrivere nel registro soltanto gli intermediari assicurativi che non sono vincolati a un'impresa d'assicurazione né giuridicamente, né economicamente, né in altro modo (LSA, art. 43, cpv. 1).

¹ http://www.admin.ch/ch/i/rs/c961_01.html

5. Chi ha il diritto di farsi iscrivere?

I restanti intermediari assicurativi hanno il diritto di farsi iscrivere nel registro (LSA, art. 43, cpv. 2). In termini concreti, si tratta in primis del servizio esterno delle imprese d'assicurazione. L'art. 183 dell'ordinanza sulla sorveglianza² (OS; SR 961.011) fornisce a tale proposito ulteriori delucidazioni.

6. Le ditte che lavorano come intermediarie assicurative non vincolate devono farsi iscrivere nel registro?

Le persone giuridiche (Società anonime, Società a responsabilità limitata, Cooperative, Fondazioni, Società, Istituti) soggiacciono all'obbligo dell'iscrizione nel registro. Le ditte con altre forme giuridiche (come le società individuali, le società con ragione commerciale individuale, le società collettive e in accomandita) devono annunciarsi come persone fisiche.

7. Devono farsi iscrivere anche gli impiegati delle ditte risp. chi si occupa dell'assistenza alla clientela per conto di persone fisiche?

Anche gli intermediari assicurativi impiegati in un'impresa (per la definizione, vedi sopra) devono farsi registrare. Ciò vale anche per chi si occupa dell'assistenza alla clientela per conto di persone fisiche.

8. Ci sono impiegati che non devono farsi iscrivere nel registro?

Gli impiegati senza responsabilità nei confronti della clientela non devono farsi iscrivere nel registro. Ciò vale, ad esempio, per il personale che non lavora nell'assistenza alla clientela, come il backoffice, gli addetti alla contabilità, gli informatici, il personale addetto al ricevimento, i telefonisti/le telefoniste.

C. Condizioni per l'iscrizione

9. Quali sono le condizioni per una registrazione?

- a) Una persona che assiste la clientela deve poter comprovare una sufficiente qualificazione professionale.
- b) Una ditta che soggiace all'obbligo di farsi registrare (persona giuridica) deve avere un numero sufficiente di persone qualificate addette all'assistenza alla clientela.
- c) L'intermediario assicurativo/L'intermediaria assicurativa deve aver stipulato un'assicurazione di responsabilità civile professionale o deve potere fornire garanzie finanziarie equivalenti (LSA, art. 44).
- d) Bisogna adempiere alle condizioni a livello personale

Nell'art. 186, cpv. 1 dell'OS si stabilisce che per la copertura della responsabilità civile derivante dalla violazione dell'obbligo di diligenza professionale, l'intermediario assicurativo deve disporre di

² http://www.admin.ch/ch/i/rs/c961_011.html

un'assicurazione di responsabilità civile per danni patrimoniali. La somma assicurata per tutti i casi di danno di un anno deve ammontare ad almeno 2 milioni di franchi.

10. Cosa significa „sufficiente qualificazione professionale“?

Gli intermediari assicurativi devono essere in possesso di una formazione ufficiale riconosciuta dalla FINMA.

11. Quali sono le formazioni riconosciute come equivalenti dalla FINMA?

Svizzera:

- Intermediario assicurativo AFA
- Attestato federale di perito/a in assicurazioni
- Diploma federale di esperto/a in assicurazioni
- Attestato federale di Financial planner
- Diploma federale di esperto/a in Financial planning
- Master of Advanced Studies in Financial Consulting (prima: NDS Financial Consultant FH)
- CIB Chartered Insurance Broker
- Consulente finanziario/a diplomato/a IAS con modulo assicurazione
- Diplôme della scuola superiore specializzata d'assicurazione
- Assistente d'assicurazione AFA – equivalenza parziale – esenzione dall'obbligo di sostenere l'esame scritto

Altri stati:

- AT – Geprüfter Versicherungsfachmann BÖV, Dispensa dell'esame orale
- AT – Universitätslehrgang Akademischer Versicherungskaufmann *
- AT – Versicherungskaufmann – equivalenza parziale – esenzione dall'obbligo di sostenere l'esame orale
- BE – Gradué en Assurances der Haute Ecole Francisco Ferrer in Brüssel, Belgien *
- DE – Versicherungsbetriebswirt (DVA)
- DE – Versicherungsfachwirt (IHK)
- DE – Diplombetriebswirt BA, Fachrichtung Versicherung (sistema duplice)*
- DE – Diplom-Kaufmann FH Köln / Studiengang Versicherung * (in passato: Betriebswirt der FH Köln / Fachrichtung Versicherung)
- DE – Fachwirt für Finanzberatung IHK
- DE – Fachberater für Finanzdienstleistungen IHK
- DK – Examineret assurandør, accademia dell'assicurazione danese
- FR – Diplôme d'études supérieures spécialisées en Assurance *

- FR – Diplôme de l'Ecole Nationale d'Assurance – Cadre supérieur de l'assurance, Ecole Nationale d'Assurance, Parigi
- FR – Diplôme d'université de l'Institut des Assurances de Lyon cumulativo al Diplôme d'études supérieures spécialisées d'assurances (DESS) *
- FR – Master II Droit privé – Spécialité professionnelle: Droit et pratique de l'assurance
- FR – Licence professionnelle assurance, banque, finance – equivalenza parziale – esenzione dall'obbligo di sostenere l'esame orale

- NL – Asurantiebemiddeling A *
- NL – WFT-Basis, WFT-Schade, WFT-Leven *
- NL – Assurantiebezorger A / Assurantie A *

- UK – Advanced Diploma in Insurance (in passato: "Associateship")
- UK – Chartered Insurance Broker
- UK – Associated Chartered Insurance Institute (ACII)
- UK – Fellowship of the CII (FCII)
- UK – Chartered Financial Planner
- UK – Chartered Insurer
- UK – Chartered Insurance Practitioner

AU – Diploma in Business (General Insurance)

US – Chartered Property Casualty Underwriter, CPCU

* Diploma riconosciuto equivalente solo in aggiunta ad un'esperienza professionale di 5 anni nell'intermediazione assicurativa

Le domande per il riconoscimento di ulteriori tipi di formazione possono essere inviate alla commissione d'esame dell'AFA. In base alla proposta di quest'ultima, la FINMA deciderà in merito all'autorizzazione.

12. Cos'è l'AFA?

L'AFA è la Associazione per la formazione professionale nell'assicurazione (www.vbv.ch → Vermittlerqualifikation). L'AFA organizza per conto della FINMA gli esami per diventare „Intermediario assicurativo AFA“. Al momento, per l'anno 2011 sono fissate le seguenti scadenze:

17. marzo / 9. giugno / 27. ottobre

Indirizzo AFA: Segretariato AFA | Bubenbergplatz 10 | Casella postale 8625 | 3001 Berna
Sig.ra **Christine Farine**, Tel. 031 310 10 73 | Fax. 031 328 26 28

L'iscrizione per gli esami avviene tramite internet sul sito www.intermediaryatinsurance.ch

Preghiamo di prendere nota che prima di ogni sessione d'esame è possibile annunciarsi solo in un periodo ben definito. Tale periodo è indicato sul sito sopra menzionato.

13. Dopo l'iscrizione in Internet, quale documentazione deve essere fatta pervenire per posta?

a) Persone giuridiche:

- Domanda di ammissione nel registro per gli intermediari assicurativi – (documento pdf da stampare come originale)
- Dichiarazione sulla parola – (documento pdf da stampare e firmare come originale)
- Estratto autentificato dal registro di commercio – (originale, non anteriore di più di 90 giorni)
- Attestato dell'assicurazione R.C. professionale/garanzia equivalente – (copia della polizza)
- Attestato dell'Organismo di autoregolamentazione/Autorità di controllo per la lotta contro il riciclaggio di denaro – (copia)

b) Persone fisiche:

- Domanda di ammissione nel registro per gli intermediari assicurativi – (documento pdf da stampare come originale)
- Dichiarazione sulla parola – (documento pdf da stampare e firmare come originale)
- Passaporto o carta d'identità valevole – (copia)
- Attestato dell'assicurazione R.C. professionale/sicurezza equivalente – (copia della polizza)
- Titoli professionali e diplomi – (copia)
- Estratto dal Casellario giudiziario – (originale, non anteriore di più di 90 giorni)
- Estratto dal Registro delle esecuzioni – (originale, non anteriore di più di 90 giorni)
- Solo per i cittadini stranieri: Permesso di lavoro – (copia)

D. Annuncio

14. Dove ci si può annunciare?

Gli intermediari assicurativi possono annunciarsi all'indirizzo Internet www.vermittleraufsicht.ch in un ambito extranet protetto.

E. Costi

15. Quanto costa la registrazione?

Le persone giuridiche (ditte) e le persone fisiche pagano CHF 300.- per la registrazione.

Agli intermediari assicurativi non vincolati e registrati viene elevata una tassa annua di sorveglianza, per la prima volta nell'anno civile seguente alla registrazione. L'importo richiesto è identico per le ditte come per le persone fisiche è di CHF 150.- per un anno.

16. Come avviene il pagamento?

Il pagamento della tassa per la registrazione, come pure quello della tassa annua di sorveglianza, avviene tramite pagamento elettronico via internet con MasterCard, VISA o PostCard.

F. Ambito di validità della sorveglianza degli intermediari

17. Gli intermediari assicurativi con sede all'estero possono offrire contratti assicurativi in Svizzera? (assicurazione di rischi in Svizzera o di cittadini svizzeri)

In linea di principio, agli intermediari assicurativi che non sono autorizzati all'esercizio di attività assicurative è proibito esercitare un'attività a favore di imprese d'assicurazione.

Un'attività lavorativa in Svizzera è possibile solo se l'intermediario assicurativo non vincolato è registrato in Svizzera oppure se l'intermediario assicurativo non vincolato lavora per un assicuratore straniero con autorizzazione di esercizio in Svizzera.

L'attività di intermediazione assicurativa all'estero di un intermediario assicurativo con sede o domicilio in Svizzera non soggiace alla sorveglianza in Svizzera.

G. Informazioni

18. A chi mi posso rivolgere se ho ulteriori domande?

vermittler@finma.ch o Tel. +41 31 327 91 00